

Zep

Chapter 1

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

בֶּן- पुत्र-	גְּדַלְיָהוּ- गदल्याह-के	בֶּן- पुत्र-	כּוּשִׁי- कूशी-के	בֶּן- पुत्र-	סַפְנְיָהוּ- सपन्याह	אֶל- की-ओर-	הָאָבָה- आया	אֲשֶׁר- जो	וַיְהוּא- यहोवा-का	דְּבָר- वचन-	1
			H3570		H6846	H0413	H1961		H3068	H1697	
	יְהוּדָה- यहूदा-के	מֶלֶךְ- राजा	אֲמוֹן- आमोन-के	בֶּן- पुत्र-	יְשִׁיָּהוּ- योशियाहू	בֵּימֵי- दिनों-में	חִזְקִיָּהוּ- हिज़कियाह-के	בֶּן- पुत्र-	אֲמָרְיָהוּ- अमर्याह-के		
	H3063	H4428	H0526		H2977	H3117	H2396		H0568		

यह सन्देश है जिसे यहोवा ने सपन्याह को दिया। सपन्याह ने यह सन्देश तब पाया जब आमोन का पुत्र योशियाहू यहूदा का राजा था। सपन्याह कूशी का पुत्र था। कूशी गदल्याह का पुत्र था। गदल्याह अमर्याह का पुत्र था। अमर्याह हिजकियाह का पुत्र था।

יְהוּא- यहोवा-का	נֹאֵם- वचन-	הָאֲדָמָה- भूमि-के	פָּנֵי- चेहरे	מֵעַל- ऊपर-से	כָּל- सब	אֶרֶץ- मैं-इकट्ठा-करूँगा	אֶסְבֵּץ- इकट्ठा-करते-हुए	2
H3068	H5002	H0127	H6440	H3605	H5486	H0622		

यहोवा कहता है, "मैं पृथ्वी की हर चीज़ को नष्ट कर दूँगा!"

וְהַמְכַשְׁלוֹת- और-ठोकें	הָיָם- समुद्र-के	וַדְּגָיִם- और-मछलियों	הַשָּׁמַיִם- आकाश-के	עוֹף- पक्षी-	אֶרֶץ- मैं-इकट्ठा-करूँगा	וּבְהֵמָה- और-पशु	אָדָם- मनुष्य	אֶרֶץ- मैं-इकट्ठा-करूँगा	3	
H4384	H3220	H1709	H8064	H5775	H0622	H0929	H0120	H0622		
יְהוּא- यहोवा-का	נֹאֵם- वचन-	הָאֲדָמָה- भूमि-के	פָּנֵי- चेहरे	מֵעַל- ऊपर-से	הָאָדָם- मनुष्य-को	אֶת- को-	וְהַכְּרָתִי- और-मैं-काट-डालूँगा	הָרְשָׁעִים- दुष्टों-को	אֶת- के-साथ-	
H3068	H5002	H0127	H6440	H0120	H0853	H3772	H7563	H0854		

मैं सभी लोगों और सभी जानवरों को नष्ट करूँगा। मैं आकाश की चिड़ियों और सागर की मछलियों को नष्ट करूँगा। मैं पापी लोगों को और उन सभी चीज़ों को, जो उन्हें पापी बनाती है, नष्ट करूँगा। मैं सभी लोगों का इस धरती पर से नाम निशान मिटा दूँगा।" यहोवा ने यह सब कहा।

וְהַכְּרָתִי- और-मैं-काट-डालूँगा	יְרוּשָׁלַיִם- यरूशलेम-के	יוֹשְׁבָיו- रहने-वालों	כָּל- सब-	וְעַל- और-पर	יְהוּדָה- यहूदा	עַל- पर-	יָדַי- अपना-हाथ	וְנִטְרִיתִי- और-मैं-बढ़ाऊँगा	4	
H3772	H3389	H3427	H3605	H3063	H3027	H5186				
הַכְּהֹנִים- याजकों	עִם- के-साथ-	הַכֹּהֲנִים- पुजारियों-का	שֵׁם- नाम	אֶת- को-	הַבְּעָל- बआल-के	שָׂאֵר- शेष	אֶת- को-	הַזֶּה- इस	הַמְּקוֹם- स्थान	מִן- से-
H3548		H3649	H8034	H0853	H7605	H0853	H2088	H4725		

यहोवा ने कहा, "मैं यहूदा और यरूशलेम के निवासियों को दण्ड दूँगा: मैं इन चीज़ों को उस स्थान से हटा दूँगा: मैं बाल—पूजन के अन्तिम चिन्हों को हटा दूँगा। मैं उन पुरोहितों और उन सभी लोगों को जो अपनी छतों पर तारों की पूजा करने जाते हैं, विदा करूँगा।

הַמְּשַׁחֲתִים- दण्डवत-करने-वालों	וְאֶת- और-को-	הַשָּׁמַיִם- आकाश-की	לְצַבָּא- सेना-को	הַנְּגוּזוֹת- छतों	עַל- पर-	הַמְּשַׁחֲתִים- दण्डवत-करने-वालों	וְאֶת- और-को-	5
H7812	H0853	H8064	H1406	H7812	H0853			
		בְּמַלְכָם- मलकाम-की	וְהַנְּשַׁבְּעִים- और-शपथ-खाने-वालों	לְיְהוּא- यहोवा-की	הַנְּשַׁבְּעִים- शपथ-खाने-वालों			
		H7650	H3068	H7650				

लोग उन झूठे पुरोहितों के बारे में भूल जाएंगे। कछ लोग कहते हैं कि वे मेरी उपासना करते हैं। उन लोगों ने मेरी उपासना करने की प्रतिज्ञा की किन्तु अब वे झूठे देवता मोलेक की पूजा करते हैं। अतः मैं उन लोगों को उस स्थान से हटाऊँगा।

וְרָשָׁהוּ- खोजते-हैं-उसे	וְלֹא- और-नहीं	יְהוּא- यहोवा	אֶת- को-	בְּקִשְׁוֹ- ढूँढते-हैं	לֹא- नहीं-	וְאֲשֶׁר- और-जो	יְהוּא- यहोवा	מֵאֲחֵרֵי- पीछे-से-	הַנְּסוּחִים- पीछे-हटने-वालों	וְאֶת- और-को-	6
H1875	H3808	H3068	H0853	H1245	H3808	H3068	H5472	H0853			

कुछ लोग यहोवा से विमुख हो गये। उन्होंने मेरा अनुसरण करना छोड़ दिया। उन लोगों ने यहोवा से सहायता मांगना भी बन्द कर दिया। अतः मैं उन लोगों को उस स्थान से हटाऊंगा।”

יְהוָה यहोवा-ने H3068	הָכִין तैयार-किया-है	כִּי क्योंकि-	יְהוָה यहोवा-का H3068	יוֹם दिन H3117	קָרוֹב नज़दीक H7138	כִּי क्योंकि	יְהוָה यहोवा H3069	אֲדוֹנָי आदोनाई H0136	מִפְּנֵי सामने-से- H6440	חָסָר चुप H2013	7
---	-------------------------	------------------	---	--------------------------------------	---	-----------------	--	---	--	---------------------------------------	---

קָרָאיוּ अपने-बुलाए-हुओं-को H7121	הַקָּרִישׁ पवित्र-किया-है H6942	זָבַח बलिदान H2077
---	---	--

मेरे स्वामी यहोवा के आगे चुप रह! क्यों क्योंकि लोगों को न्याय करने का यहोवा का दिन जल्द ही आ रहा है! यहोवा ने अपनी भेंट—बलि (यहूदा के लोग) तैयार कर ली है और उसने अपने बुलाये हुए मेहमानों (यहूदा के शत्रुओं) से तैयार करने के लिए कह दिया है।

וְעַל और-पर H4428	הַמֶּלֶךְ राजा-के H4428	בָּנָיו पुत्रों	וְעַל- और-पर-	הַשָּׂרִים सरदारों H8269	עַל- पर-	וּפְקֻדָתִי और-मैं-दण्ड-दूंगा	יְהוָה यहोवा-के H3068	זָבַח बलिदान H2077	בְּיוֹם दिन-में H3117	וְהָיָה और-होगा H1961	8
---	---	--------------------	------------------	--	-------------	----------------------------------	---	--	---	---	---

כָּל- सब- H3605	הַלְבָּשִׁים पहनने-वालों H3847	מְלִבוֹשׁ वस्त्र H4403	נִכְרִי विदेशी H5237
---------------------------------------	--	--	--

यहोवा ने कहा, “यहोवा के बलि के दिन, मैं राजपुत्रों और अन्य प्रमुखों को दण्ड दूंगा। मैं अन्य देशों के वस्त्रों को पहनने वाले सभी लोगों को दण्ड दूंगा।

בֵּית घर H4390	הַמְּלָאִים भरने-वालों H1931	הַהוּא उस H1931	בְּיוֹם दिन-में H3117	הַמַּפְתָּן दहलीज़ H4670	עַל- पर-	הַהוּלָן कूदने-वालों H1801	כָּל- सब- H3605	עַל पर	וּפְקֻדָתִי और-मैं-दण्ड-दूंगा	9
--------------------------------------	--	---------------------------------------	---	--	-------------	--	---------------------------------------	-----------	----------------------------------	---

אֲדֹנָיִהֶם अपने-मालिकों-के H0113	חֶסֶם हिंसा-से H2555	וּמְרָמָה: और-छल-से H4820	ס —
---	--	---	--------

उस समय मैं उन सभी लोगों को दण्ड दूंगा जो देहली पर कूदते हैं। मैं उन लोगों को दण्ड दूंगा जो अपने स्वामी के गृह को कपट और हिंसा से इकट्ठे किए गए धन से भरते हैं।”

מִן- से-	וַיִּלְלָהּ और-विलाप H3215	הַהָיִים मछलियों-के H1709	מִשְׁעַר फाटक-से- H8179	צְעָקָהּ चीख-की H6818	קוֹל आवाज़	יְהוָה यहोवा-का H3068	נְאֻם- वचन- H5002	הַהוּא उस H1931	בְּיוֹם दिन-में H3117	וְהָיָה और-होगा H1961	10
-------------	--	---	---	---	---------------	---	---	---------------------------------------	---	---	----

הַמַּשְׁנָה दूसरे-भाग H4932	וְשֹׁבֵר और-टूटना H7667	גָּדוֹל बड़ा	מִהַדְּבָעוֹת: पहाड़ियों-से H1389
---	---	-----------------	---

यहोवा ने यह भी कहा, “उस समय, लोग यरूशलेम में मत्स्य—द्वार पर सहायता के लिये पुकार रहे होंगे। नगर के अन्य भागों में भी लोग चिल्ला रहे होंगे और लोग नगर के चारों ओर की पहाड़ियों में चीज़ों के नष्ट होने की भारी आवाज़ें सुन रहे होंगे।

כָּל- सब- H3605	נִכְרְתוּ काट-डाले-गए H3772	כְּנָעַן कनान-की	עַם प्रजा	כָּל- सब- H3605	נִדְמָה नाश-हो-गई-है H1820	כִּי क्योंकि	הַמַּכְתָּשׁ मक्तेश H4389	יֹשְׁבֵי रहने-वालो H3427	הַיְלִילוּ विलाप-करी H3213	11
---------------------------------------	---	---------------------	--------------	---------------------------------------	--	-----------------	---	--	--	----

נְטִילָי तौलने-वाले H5187	כֶּסֶף: चाँदी-को H3701
---	--

नगर के निचले भागों में रहने वाले लोगों, तुम चिल्लाओगे। क्यों क्योंकि कारोबारी और धनी व्यापारी नष्ट कर दिये जायेंगे।

12 וְהָיָה בְּעֵת הַהִיא אֶחָפֵּשׂ אֶת־ יְרוּשָׁלַם בְּגֵרוֹת וּפְקֻדָתֵי עַל־ הָאֲנָשִׁים
 और-होगा उस मैं-खोजूँगा को- यरूशलेम दीपों-से और-मैं-दण्ड-दूँगा पर- लोगो-को
 H1931 H2664 H0853 H3389 H0376 H6256 H1961

וְהָיָה בְּעֵת הַהִיא אֶחָפֵּשׂ אֶת־ יְרוּשָׁלַם בְּגֵרוֹת וּפְקֻדָתֵי עַל־ הָאֲנָשִׁים
 और-होगा उस मैं-खोजूँगा को- यरूशलेम दीपों-से और-मैं-दण्ड-दूँगा पर- लोगो-को
 H1931 H2664 H0853 H3389 H0376 H6256 H1961

“उस समय, मैं एक दीपक लूँगा और यरूशलेम में रहकर खोज करूँगा। मैं उन सभी लोगों को ढूँढ़ूँगा जो अपने ही तरीके से रहने में सन्तुष्ट हैं। वे लोग कहते हैं, ‘यहोवा कुछ नहीं करता। वे न सहायता करते हैं न चोट ही पहुँचाते हैं!’ मैं उन लोगों का पता लगाऊँगा और उन्हें दण्ड दूँगा।”

13 וְהָיָה חֵילֵם לְמַשְׁטָהּ וּבְתִיקָהּ לְשִׁמְמָהּ וּבְנוֹ בְּתִים וְלֹא יִשְׁבוּ
 और-होगी उनकी-संपत्ति लूट-के-लिए और-उनके-घर और-वे-बनाएँगे और-नहीं पर-नहीं वे-रहेंगे
 H1961 H2428 H4933 H1129 H3808 H3427

וְהָיָה חֵילֵם לְמַשְׁטָהּ וּבְתִיקָהּ לְשִׁמְמָהּ וּבְנוֹ בְּתִים וְלֹא יִשְׁבוּ
 और-होगी उनकी-संपत्ति लूट-के-लिए और-उनके-घर और-वे-बनाएँगे और-नहीं पर-नहीं वे-रहेंगे
 H1961 H2428 H4933 H1129 H3808 H3427

तब अन्य लोग उनकी सारी सम्पत्ति लेंगे तथा उनके घरों को नष्ट करेंगे। उस समय जिन लोगों ने घर बनाए होंगे, वे उनमें नहीं रहेंगे और जिन लोगों ने अंगूर की बेलें खेतों में रोपी होंगी, वे उन अंगूरों का दाखमधु नहीं पीएँगे, उन चीजों को अन्य लोग लेंगे।”

14 קָרוֹב יוֹם־ יְהוָה הַגָּדוֹל קָרוֹב וּמְהֵרָה מְאֹד קוֹל אֵוֶם יְהוָה מֵר
 नज़दीक दिन- यहोवा-का बड़ा और-जल्दी-आने-वाला बहुत आवाज़ और-नहीं पर-नहीं वे-रहेंगे
 H7138 H3117 H3068 H7138 H3117 H3068 H4751 H3068 H3117 H3966

וְהָיָה חֵילֵם לְמַשְׁטָהּ וּבְתִיקָהּ לְשִׁמְמָהּ וּבְנוֹ בְּתִים וְלֹא יִשְׁבוּ
 और-होगी उनकी-संपत्ति लूट-के-लिए और-उनके-घर और-वे-बनाएँगे और-नहीं पर-नहीं वे-रहेंगे
 H1961 H2428 H4933 H1129 H3808 H3427

यहोवा के न्याय का विशेष दिन शीघ्र आ रहा है! वह दिन निकट है, और तेज़ी से आ रहा है। यहोवा के न्याय के विशेष दिन लोग चीखों भरे स्वर सुनेंगे। यहाँ तक कि वीर योद्धा भी चीख उठेंगे!

15 יוֹם עִבְרָה הַיּוֹם הַהוּא יוֹם צָרָה וּמְצוּקָה יוֹם שְׂאָה וּמְשׂוֹאָה יוֹם אֲנָשִׁים
 क्रोध-का दिन वह दिन और-तंगी संकट-का दिन विनाश-का और-उजाड़ दिन अंधेरा-का
 H5678 H3117 H1931 H3117 H3117 H4691 H3117 H4875 H3117 H2822

וְהָיָה חֵילֵם לְמַשְׁטָהּ וּבְתִיקָהּ לְשִׁמְמָהּ וּבְנוֹ בְּתִים וְלֹא יִשְׁבוּ
 और-होगी उनकी-संपत्ति लूट-के-लिए और-उनके-घर और-वे-बनाएँगे और-नहीं पर-नहीं वे-रहेंगे
 H1961 H2428 H4933 H1129 H3808 H3427

उस समय परमेश्वर अपना क्रोध प्रकट करेगा। यह भयंकर विपत्तियों का समय होगा। यह विध्वंस का समय होगा। यह काले, घिरे हुए बादल और तूफानी दिन के अन्धकार का समय होगा।

16 יוֹם שׁוֹפָר וְתִרְעוּלָה עַל הָעָרִים הַבְּצֻרוֹת וְעַל הַפְּנוֹת הַגְּבוּחוֹת
 नरसिंगी-का दिन और-ललकार-का पर नगरों के गढ़ों-के और-पर कोनों के ऊँचों-के
 H7782 H8643 H1219 H6438 H1364

यह युद्ध के ऐसे समय की तरह होगा जब लोग सुरक्षा मीनारों और सुरक्षित नगरों से सीगों और तुरही का नाद सुनेंगे।

17 וְהָיָה לְאָדָם מְנוּשָׁהּ וְהָלְכוּ כְּעֹרִים כִּי לִיהוָה וְקָטָאוּ
 मनुष्य-को और-वे-चलेंगे और-मैं-तंग-करूँगा और-उण्डेला-जाएगा क्योंकि जैसे-अंधे और-उनका-मांस जैसे-गोबर
 H0120 H1980 H5787 H3068 H2398

וְהָיָה חֵילֵם לְמַשְׁטָהּ וּבְתִיקָהּ לְשִׁמְמָהּ וּבְנוֹ בְּתִים וְלֹא יִשְׁבוּ
 और-होगी उनकी-संपत्ति लूट-के-लिए और-उनके-घर और-वे-बनाएँगे और-नहीं पर-नहीं वे-रहेंगे
 H1961 H2428 H4933 H1129 H3808 H3427

यहोवा ने कहा, “मैं लोगों का जीवन बहुत दूँध कर दूँगा। लोग उन अन्धों की तरह चारों ओर जाएंगे जिन्हें यह भी मालूम नहीं कि वे कहाँ जा रहे हैं क्योंकि क्योंकि उन लोगों ने यहोवा के विरुद्ध पाप किये। अनेक लोग मार डाले जाएंगे। उनका खून जमीन पर बहेगा। उनके शव गोबर की तरह जमीन पर पड़े सड़ते रहेंगे।”

יְהוָה यहोवा-के H3068	עִבְרַת क्रोध H5678	בְּיוֹם दिन-में H3117	לְהַצִּילֵם छड़ाने-को-उन्हें H5337	יִוָּכַל समर्थ-होगा H3201	לֹא- नहीं- H3808	זָהָבָם उनका-सोना H2091	גַּם- भी- H1571	כֶּסֶדָּם उनकी-चाँदी H3701	גַּם- भी- H1571	
אֵת को- H0853	יַעֲשֶׂה वह-करेगा H0926	נִבְהִלָּה भयानक H0389	אֶד- केवल- H0389	כָּלָה अंत H3617	כִּי- क्योंकि- H0776	הָאָרֶץ पृथ्वी H0776	כָּל- सब- H3605	תֹּאכֵל भस्म-होगी H0398	קִנְאָתָו उसकी-जलन-की H7068	וּבְאֵשׁ और-आग-में H0784
						ס —	הָאָרֶץ: पृथ्वी-की H0776	יְשָׁבֵי रहने-वालों-का H3427	כָּל- सब- H3605	

उनका सोना—चाँदी उनकी सहायता नहीं कर पाएंगे! उस समय, यहोवा बहुत क्षुब्ध और क्रोधित होगा। यहोवा पूरे संसार को अपने क्रोध की अग्नि में जलाकर नष्ट कर देगा! यहोवा पूरी तरह पृथ्वी पर सब कुछ नष्ट कर देगा!”